錄

	 湯 湯	遠東科技
P.01	 ()	國際有限
	年봻	公司

	頁次
公司資料	2
集團業務圖	3
董事簡介	4
主席報告書	6
董事會報告書	9
核數師報告書	14
綜合收益表	16
綜合資產負債表	17
資產負債表	19
綜合已確認盈利及虧損報表	20
綜合現金流動表	21
財務報表附註	23
五年財務概要	66
集團所擁有物業一覽表	67
股東调年大會诵告	71

- 1

P.02

註冊地點 德勤 • 關黃陳方會計師行 香港 執業會計師 董事會 香港 執行董事: 主要往來銀行 邱德根太平紳士(主席) 邱達成, B.A.(董事總經理) 中國銀行(香港)有限公司 邱達根, B.Sc. (聯席董事總經理) 香港上海滙豐銀行 拿督邱達昌, B.Sc. 新加坡發展銀行 東亞銀行有限公司 非執行董事: 註冊辦事處 邱達強 邱達偉,B.A. 香港德輔道中121號 邱達文,B.A. 遠東發展大廈16樓 邱美琪,LL.B. 股份登記處 獨立非執行董事: 香港中央證券登記有限公司 馬志民 香港皇后大道東183號 鄒小康 合和中心17樓 1712-1716號舖 公司秘書 周國和,FCS,FHKSA 證券交易所 本公司之股份 法律顧問 於香港聯合交易所有限公司上市 胡關李羅律師事務所

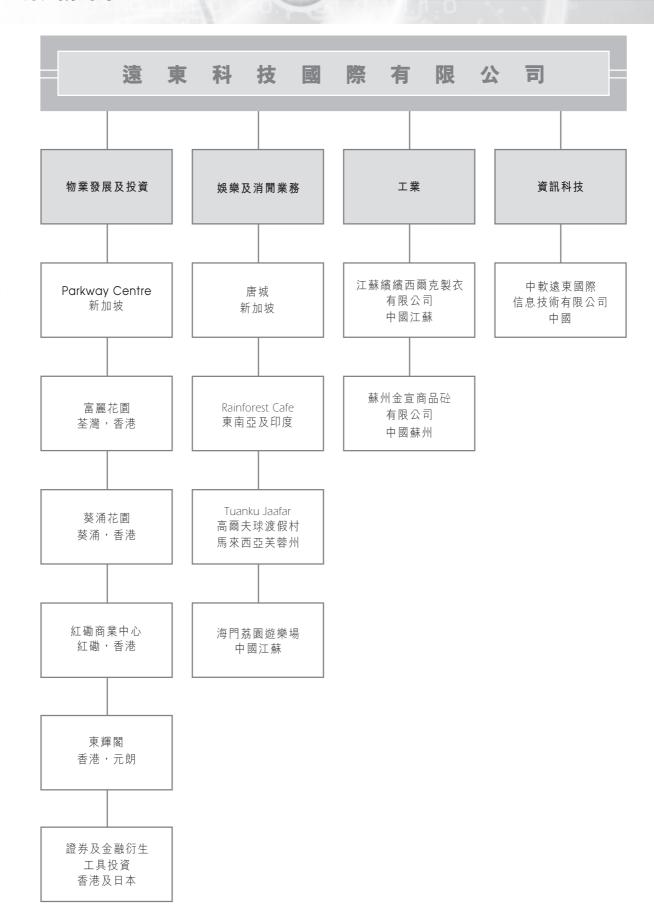
網址

http://www.fet.com.hk

張葉司徒陳律師事務所

Balkenende Chew & Siaw

業務圖



執行董事

邱德根先生,太平紳士(主席)

医温险

邱先生,七十七歲,為遠東集團創辦人。自一九八一年他已擔任本公司董事會主席,現時他亦為Far East Consortium International Limited及遠東酒店實業有限公司之董事會主席。邱先生具有超逾五十年物業投資及發展、娛樂及旅遊業務運作、酒店物業管理、財務及銀行管理之經驗。現為中國全國政協委員。邱先生創辦仁濟醫院,他亦為新界總商會創辦人及永久榮譽主席。一九六六年創辦裘錦秋中學並迄今為該學校之主席。自一九六八年為公益金之贊助人。邱先生是邱達昌先生、邱達成先生、邱達強先生、邱達偉先生、邱達文先生、邱達根先生及邱美琪小姐之父親。

邱達成先生,文學士(董事總經理)

邱先生,四十三歲,分別於一九八一年及一九九三年獲委任為本公司執行董事及董事總經理,並積極參與中國、新加坡及馬來西亞之業務發展。他現亦出任Far East Consortium International Limited之執行董事及遠東酒店實業有限公司之非執行董事,亦為倫敦上市公司Fortune Oil Plc.之非執行董事。邱先生是邱德根先生之子,邱達昌先生及邱美琪小姐之弟,亦為邱達強先生、邱達偉先生、邱達文先生及邱達根先生之兄。

邱達根先生,理學士(聯席董事總經理)

邱先生,二十八歲,於一九九八年及二零零零年分別獲委任為本公司執行董事及副董事總經理,於 二零零一年獲委任為本公司聯席董事總經理。他亦為遠東酒店實業有限公司之非執行董事。自一九 九八年加入本公司,邱先生即致力於中國開拓投資機會。在中國資訊科技工業方面,有豐富的經驗 及良好的關係。邱先生為邱德根先生之子,邱達昌先生、邱達成先生、邱達強先生、邱達偉先生、 邱達文先生及邱美琪小姐之弟。

邱達昌先生,拿督,理學士

邱先生,四十八歲,於一九七五年加入遠東集團,並於一九八一年獲委任為本公司執行董事。他亦為Far East Consortium International Limited之副主席兼行政總裁及遠東酒店實業有限公司之非執行董事。他持有日本上智大學之工商管理及經濟學學士學位。

邱先生為一間馬來西亞地產發展公司-Malaysia Land Holdings Berhad之副主席及主要股東,亦為於東京上市公司Mori Denki Mfg. Co., Ltd.及Tokai Kanko Ltd.之主席。同時,邱先生為業務遍佈澳洲、馬來西亞、新加坡及印尼之澳洲最大停車場經營商Park Safe之主要股東。

現時,邱先生出任為中國廣西中國人民政治協商會委員及香港Food, Biscuit and Beverage Association 之名譽主席。於一九九七年七月,他獲馬來西亞國皇陛下頒發「拿督」 榮銜。邱先生乃邱德根先生之子,邱達成先生、邱達強先生、邱達偉先生、邱達文先生、邱達根先生及邱美琪小姐之兄。

非執行董事

邱達強先生

邱先生,四十一歲,於一九八三年獲委任為本公司董事,現亦為Far East Consortium International Limited之非執行董事。於一九九九年,他獲委任為遠東酒店實業有限公司之副主席(非執行董事)。此外,他亦為倫敦上市公司Fortune Oil Plc.之主要股東及副主席。邱先生具有多年中國貿易、石油貿易及大型基建投資之豐富經驗,並積極參與香港及中國多項投資計劃。邱先生是邱德根先生之子,邱達昌先生、邱達成先生及邱美琪小姐之弟,邱達偉先生、邱達文先生、邱達根先生之兄。

邱達偉先生, 文學士

邱先生,三十六歲,於一九八九年獲委任為本公司董事,現亦為遠東酒店實業有限公司之董事總經 理兼行政總裁。他具有多年經營遊樂場及娛樂事業之豐富經驗。邱先生是邱德根先生之子,邱達昌 先生、邱達成先生、邱達強先生及邱美琪小姐之弟,邱達文先生及邱達根先生之兄。

邱達文先生, 文學士

邱先生,三十五歲,於一九九一年獲委任為本公司董事。他於英國劍橋大學畢業。於一九九九年他 獲委任為遠東酒店實業有限公司之副董事總經理。邱先生是邱德根先生之子,邱達昌先生、邱達成 先生、邱達強先生、邱達偉先生及邱美琪小姐之弟,邱達根先生之兄。

邱美琪小姐, 法學士

邱小姐,四十四歲,於一九九五年獲委任為本公司董事,亦為遠東酒店實業有限公司之執行董事。 他畢業於英國白金漢大學,取得法律學士學位,具有多年香港、中國及海外之娛樂、電視及電影事 業之經驗。邱小姐是邱德根先生之女兒,邱達昌先生之妹,邱達成先生、邱達強先生、邱達偉先生、 邱達文先生及邱達根先生之姊。

獨立非執行董事

馬志民先生

馬先生,六十九歲,於一九九八年獲委任為本公司獨立非執行董事,亦為香港兩間上市公司之董事。 他於香港及中國在旅遊、運輸、經濟及基建發展方面具有廣泛工作經驗。

鄒小康先生

鄒先生,四十四歲,於二零零零年獲委任為本公司獨立非執行董事。鄒先生擁有超過十年與中國貿易的經驗及在中國建立有良好貿易關係。

P.05 |

財務資源及流動資金

借貸及抵押本集團資產

於二零零一年十二月三十一日,本集團之借貸總額約為港幣232,000,000元。(二零零零年:港幣272,000,000元)

利率按最優惠利率或香港銀行同業拆息率之最優惠借貸息率相符。

資本負債比率

於二零零一年十二月三十一日之資本負債率(銀行借貸總額相對股東權益比率)為75%。(二零零零年: 70%)

流動性比率

於二零零一年十二月三十一日之流動性比率為0.23倍(二零零零年: 0.72倍)。本集團擁有足夠流動 資產應付日常運作所需。

滙兑

本集團於年內並無任何重大之滙兑變動。

業務回顧及展望

二零零一年發生了一些沒有人能預料的舉世震驚大事如九一一事件、阿富汗戰爭及香港經濟持續衰退等。為了適應巨大而迅速的世界變動及經濟週期,本集團不斷尋求在中國及其他亞洲地區之商機以捕捉下一個發展的升浪,同時,我們聘請有專業專長之管理人員以加強管理層,管理我們在中國及其他亞洲地區新的投資業務。

本地區正處於經濟環境不景氣,本集團正尋求減低非核心資產及減少非盈利之附屬公司。所有這些 努力在短期內將會令人失望,但長期對本公司股東將會帶來利益。當市場環境好轉時,我們將為下 一個升浪作好準備及增加股東回報。 遗束科技國際有限公司 - 零零一年年報

報告書

技術部門

本公司之聯營公司中軟遠東國際信息技術有限公司([CSI])所得之收入及盈利,持續有穩步之增長。 該公司作為中國軟件產品及系統方案之發展商及供應商,專門為一些從事電子商貿及社區服務組織 之政府組織及私人機構提供系統方案。

在中國CSI亦是專為顧客提供經濟及科技發展範疇系統方案之先驅者。現時其中一個主要客戶為Tianjin Economic Technological Development Area。由於該公司比競爭者更具競爭優勢,故擬於中國其他經濟及科技發展範疇套用該系統。

該公司計劃於香港的創業板上市,但確實之上市時間表仍未落實,預計之時間將會在二零零二年第四季。

由於香港對系統整合及電訊服務之需求下降,本集團另一項科技投資得信佳環宇數碼集團有限公司之業績令人失望。該公司正多元化發展,從事硬件配件之製造以擴大在中國市場之銷售。

物業部門

在香港租賃之收入穩定。本集團考慮將九龍紅磡國華戲院改為零售商舖,希望會帶來更好之回報。 在葵涌之金花戲院將改商業用途,本集團將以零售商舖形式租出及增加收入。

馬來西亞之市場放緩,使Tuanku Jaafar Golf & Country Resort別墅之銷售亦變緩慢。我們相信下半年市場氣氛轉好時,將有更好機會推出該批物業發售。Country Resort將削減成本及進行改組計劃,在未來提高更佳表現。

在新加坡之Parkway Centre,於去年有穩定之租金回報,該寫字樓之銷售仍會繼續。

消閒及娛樂部

因為更改攤銷及折舊政策,所以Rainforest Cafe仍然錄得虧損,該公司正在亞洲其他地區尋求新的合作伙伴,於該地區開設新舖。

Tang Dynasty City仍未重新運作。該公司正計劃一些新主題公園,希望該業務可於短期內重開。

海東科技國際有限公司

江蘇繽繽西爾克製衣有限公司,由於日本有穩定的定單,營運收入仍然正常。若海外銷情及訂單估計仍然持續增長,該公司將計劃購置新的生產線以擴大生產量。

另一方面蘇州金宣商品砼有限公司於今年錄得虧損。該公司正考慮將運作搬遷到其他城市及出售土 地給有興趣人士。

本公司與Through In Industies Limited訂立合約,購買於河南省一間電力發電公司之控制性股權。完成時,董事局相信該交易將為本集團帶來穩定之盈利及收益。

本公司仍會繼續在中國尋找有前景之商機,以達至多元化發展,同時與中國經濟一齊增長。

主席

邱德根

謹啟

香港,二零零二年四月二十三日

遠東科技國際有限公司 二零零一年年報

W W I H H

P.09

本公司董事會謹將董事會報告書連同本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零一年十二月三十一日止年度之經審核財務報表提呈各股東省覽。

主要業務

本集團作為一間投資控股公司,附屬公司,聯營公司及共同控制實體之主要營務,詳情載於財務報 表附註十九及二十一內。

本集團流動資金分析

於二零零一年十二月三十一日止結算,本集團須一年內或即期償還之銀行貸款扣除銀行結存為港幣 184,000,000元(二零零零年:港幣200,000,000元)。

董事們相信本集團在有抵押銀行信貸之支持下,能夠應付可見將來之財務承擔。

業績分配

本集團截至二零零一年十二月三十一日止年度之業績載於綜合收益表第十六頁內。

儲備

本集團及本公司於本年度內儲備之變動情況載於財務報表附註三十二。

結算日後重大事項

結算日後重大事項詳情載於財務報表附註四十四。

財務概要

本集團於過去五個財政年度之業績資產及負債概述於第六十六頁。

物業、廠房及設備

本集團於本年度內之物業、廠房及設備之變動情況載於財務報表附計十六。

投資物業

本集團之投資物業於年結日重估。有關重估產生之減少淨值減少數股東權益已直接於投資物業重估儲備中扣除,價值為港幣14,899,730元。

主要物業

本集團於二零零一年十二月三十一日持有之主要物業詳載於年報內第六十七至七十頁。

股本
本公司股本之詳情載於財務報表附註三十一。
購入、出售或贖回本公司之上市證券 本公司及其附屬公司於本年度內概無購入、出售或贖回本公司之任何上市證券。
董事

本公司於本年度及截至刊發本年報日期止之董事為:

執行董事

邱德根(主席) 邱達成(董事總經理) 邱達根(聯席董事總經理) 拿督邱達昌

非執行董事

邱達強

邱達偉

邱達文

邱美琪

馬志民*

鄒小康*

* 獨立非執行董事

根據本公司之公司組織章程細則,除董事總經理邱達成先生及聯席董事總經理邱達根先生外,全體董事於即將舉行之股東週年大會上任期屆滿,依章告退,但如再度獲選,彼等均願意膺選連任。邱 達成先生及邱達根先生則繼續留任。

每位非執行董事之任期,乃直至其根據本公司之組織章程細則每年告退為止之期限。

報告書

董事擁有股份權益

於二零零一年十二月三十一日,根據證券(公開權益)條例(「公開權益法」)第二十九條所設立之登記 冊,各董事或彼等之聯繫人士擁有本公司及聯繫公司之股份權益如下:

	所持之普通股股份份數目			
董事	個人權益	家族權益	公司權益	
邱德根				
一 本公司	5,048,000	6,110,000	99,768,800*	
邱達成				
- 本公司	16,610,200	_	30,400,000#	
— Tang Dynasty City Pte. Ltd.	1,250,000	_	_	
— Tang City Properties Pte. Ltd.	10,000	_	_	
邱達強				
- 本公司	11,000,000	_	30,400,000#	
邱達偉				
一 本公司	201,000	_	_	
邱美琪				
一 本公司	5,000,000	_	_	
C7 \± 40				
邱達根 - 本公司	18,836,211	_	_	
个人門	10,050,211			

- 於99,768,800股股份之中,Far East Consortium International Limited實益擁有93,540,200股。
- 30,400,000股由Cape York Investments Limited持有,該公司由邱達成先生及邱達強先生共同所擁有。

除上文所披露者及董事完全以非實益擁有人身份持有本公司或其附屬公司之若干股份外,各董事或 主要行政人員或彼等之聯繫人士概無於本公司或各聯繫公司(定義見公開權益法)之證券中擁有任何 權益,而各董事或主要行政人員或彼等之配偶或未滿18歲之子女,亦無擁有任何可認購本公司證券 之權利或曾於本年度內行使任何該等權利。

購買股份或債券之安排

除上述披露外,本公司、其控股公司或其任何附屬公司於年內任何時間概無訂立任何安排,致使本 公司董事或彼等之聯繫人士可透過購買本公司或其任何其他法人團體之股份或債券而獲取利益。

東憲 户

報告書

董事於重大合約之權益

除下列披露於關連交易外,截至本年度結算日或於本年度任何時間,本公司或其附屬公司概無訂立 董事於其中直接或間接擁有重大權益之合約。

董事之服務合約

本公司董事與本公司或任何附屬公司概無訂立任何於一年內僱用公司不作賠償(法定賠償除外)則不 可終止之服務合約。

關連交易

在本公司一九九六年之年報曾披露,Tang City Properties Pte. Ltd.(「TCP」)(該公司乃於新加坡註冊 成立,由本公司擁有90%權益及邱達成先生擁有10%權益)於一九九六年三月二十五日獲得新加坡發 展銀行(「新加坡銀行」)提供一筆本金額多達坡幣31,000,000元之貸款信貸(「現有信貸」),以收購位 於新加坡Marine Parade Central 1號Parkway Centre之60個辦公室單位及進行翻新該物業之工程。

根據在二零零一年十一月二十九日及二零零二年二月六日兩封信件,現有信貸已修訂為等同坡幣 29,000,000元(約港幣122,000,000元)之多貨幣旋轉信貸及等同坡幣500,000元(約港幣2,000,000元) 之外滙信貸(「修訂信貸」)。

作為修訂信貸之抵押,本公司及邱達成先生向新加坡銀行給予個別擔保,分別擔保TCP根據信貸協議 應負債務之90%及10%。上述擔保乃根據本公司於TCP之股本權益比例作出。

主要股東

於二零零一年十二月三十一日,根據公開權益法第十六條(一)節所設立之主要股東名冊所示,除上 文所披露關於董事或主要行政人員之權益外,本公司獲知會下列佔本公司已發行股本10%或以上之權 益:

	持有本公司	
股東名稱	普通股份數目	百分率
Far East Consortium International Limited (「FECIL」) (附註一)	93,540,200	28.2
Far East Consortium (B.V.I.) Limited(「FECBVIL」)(附註二)	93,540,200	28.2
遠東發展有限公司(「FECL」)(附註三)	65,208,200	19.7

附註:

由於FECIL擁有FECBVIL之100%股權,故視作擁有該等股份之權益。謹請注意由FECIL實益持有之股權 乃重覆計算或包括在上文「董事擁有股份權益」一節所述本公司主席邱德根先生之公司權益所載之股 權內。

報告書

- 由於FECBVIL擁有FECL之控制性股權及一間直接持有本公司股份28,332,000股公司之100%股權,故視 作擁有該等股份之權益。
- 由於FECL擁有本公司股份29,327,000股之直接股權及三間直接持有本公司股份合共35,881,200股公 司之100%股權,故視作擁有該等股份之權益。

截至二零零一年十二月三十一日,除本文所披露者外,本公司未獲知會有任何佔本公司已發行股本 10%或以上之權益。

主要客戶及供應商

在本集團於本年度之總銷售中,32%乃來自本集團五大客戶。

在本集團於本年度之總購貨中,不足30%乃來自本集團五大供應商。

僱員

本集團於二零零一年十二月三十一日止結算之僱員總人數約為600人。

僱員之薪酬金根據工作性質及市場情況釐定。

公司的管理

本公司於截至二零零一年十二月三十一日止年度內均已遵守及披露有關香港聯合交易所有限公司證 券上市規則附錄十四所載之最佳應用守則所需規定。

審核委員會

本公司之審核委員會成員包括獨立非執行董事馬志民及非執行董事邱達強。制定有關該會之職權範 圍,乃根據香港會計師公會於一九九七年十二月建議之「成立審核委員會指引」。

審核委員會之主要職務為回顧本集團內部監管及財務披露之要求。委員會對本公司之內部監管程序 及財務披露表示滿意。

核數師

在即將舉行之股東週年大會上,將提出重新委任德勤●關黃陳方會計師行為本公司核數師之決議案。

承董事會命 聯席董事總經理 邱達根

香港,二零零二年四月二十三日

技

東家科

户

德勤‧關黃陳方會計師行

Certified Public Accountants 26/F, Wing On Centre 111 Connaught Road Central Hong Kong 香港中環干諾道中111號 永安中心26樓

Deloitte Touche Tohmatsu

致遠東科技國際有限公司股東

(於香港註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已完成審核刊於第十六至六十五頁按照香港公認會計原則編製的財務報表。

董事及核數師各自的責任

《公司條例》規定董事須編製真實與公平的財務報表。在編製該等財務報表時,董事必須貫徹採用合適的會計政策。

我們的責任是根據我們審核工作的結果,對該等財務報表作出獨立意見,並向股東報告。

意見的基礎

除下列所述有限核數範圍,我們是按照香港會計師公會頒佈的核數準則實行審核工作。

審核範圍包括以抽查方式查核與財務報表所載數額及披露事項有關的憑證,亦包括評估董事於編製該等財務報表時所作的重大估計和判斷、所釐定的會計政策是否適合 貴集團與 貴公司的具體情況、及有否貫徹運用並足夠披露該等會計政策。

我們在策劃審核工作時,均以取得一切我們認為必需的資料及解釋為目標,使我們能獲得充分的憑證,就該等財務報表是否存有重要錯誤陳述,作合理的確定。由於我們,只有有限資料,所以未能就娛樂消閒綜合建設權益有足夠資料及解釋,對有關港幣137,000,000元娛樂消閒綜合建設所引致之任何耗蝕虧損應否於二零零一年十二月三十一日確認未能表達意見。

在作意見時,我們亦已衡量該等財務報表所載資料在整體上是否足夠。我們相信,我們的審核工作 已為下列意見建立合理的基礎。

對有限核數範圍保留意見

我們認為,除了未能就娛樂消閒綜合建設權益有足夠資料作出調整以外,上述的財務報表均真實與公平地反映 貴集團與 貴公司於二零零一年十二月三十一日的財務狀況及 貴集團截至該日止年度的虧損和現金流量,並已按照《公司條例》適當編製。

因就娛樂消閒綜合建設權益之審核有所限制,所以我們未能取得有關審核之資料及解釋。

德勤 ● 關黃陳方會計師行

香港執業會計師

二零零二年四月二十三日

		二零零一年	二零零零年
	附註	港幣	港幣
dul. M. Arr	_		
營業額	五	147,196,673	181,934,880
銷售成本		(110,678,429)	(138,909,822)
毛利		36,518,244	43,025,058
其他收益	t	12,585,610	9,033,527
分銷成本		(451,651)	(405,676)
行政開支		(37,350,598)	(46,615,348)
其他經營開支	八	(25,803,977)	(24,006,234)
其他投資之耗蝕虧損		(33,100,000)	(456)
經營虧損	九	(47,602,372)	(18,969,129)
娛樂消閒綜合建設權益之耗蝕虧損		_	(60,476,789)
出售附屬公司之溢利		3,312,816	_
出售聯營公司之虧損		(8)	_
融資成本	+	(15,684,906)	(16,949,985)
分攤聯營公司業績		1,694,551	_
分攤共同控制實體業績		91,986	(840,326)
除税前虧損		(58,187,933)	(97,236,229)
税項	+=	(1,031,044)	(844,331)
未計少數股東權益前虧損		(59,218,977)	(98,080,560)
少數股東權益		2,543,657	5,336,898
2 2000			
本年度虧損		(56,675,320)	(92,743,662)
		(30,073,320)	(72,713,002)
(= 00 k-10			
每股虧損	/ m		
基本	十四	(17.1仙)	(29.6仙)

資產負債表 於二零零一年十二月三十一日止結算

	附註	二零零一年	二零零零年 港幣
非流動資產			
投資物業	十五	219,168,857	252,825,685
物業、廠房及設備	十六	190,228,029	205,721,978
持作發展之土地	++	33,822,464	33,802,234
娛樂消閒綜合建設之權益	<i>+</i> 九	137,000,000	_
於聯營公司之投資	=+	18,113,898	5,755,128
於共同控制實體之投資	=+-	6,237,435	6,145,449
於證券之投資	=+=	46,803,769	87,403,769
		651,374,452	591,654,243
流動資產			
存貨	=+=	4,709,414	3,930,707
供銷售持作發展之物業	二十四	14,809,002	19,536,241
於證券之投資	=+=	10,617,852	17,884,775
貿易及其他應收款項	二十五	30,271,319	181,085,590
應收聯營公司款項		282,387	12,706,835
已抵押銀行存款		2,564,110	20,580,780
銀行結存及現金		12,890,402	14,514,964
		76,144,486	270,239,892
流動負債			
貿易及其他應付款項	二十六	98,317,956	112,782,764
應付董事款項	ニナセ	13,092,588	8,223,798
應付關連公司之款項	=+1	907,026	1,310,426
税項負債		20,520,355	19,457,546
融資租約承擔	二十九	762,446	743,970
銀行及其他借貸	\equiv $+$	198,813,157	235,162,271
		332,413,528	377,680,775
流動負債淨值額		(256,269,042)	(107,440,883)
		395,105,410	484,213,360

> 選票科技國際有限公司二零零一年年報 P.17

於二零零一年十二月三十一日止結算

	附註	二零零一年港幣	二零零零年 港幣
股本和儲備			
股本	$\equiv +-$	331,668,905	331,668,905
儲備	= + =	(20,398,214)	56,537,578
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		311,270,691	388,206,483
少數股東權益		50,578,229	58,357,601
11 ->			
非流動負債 銀行及其他借貸	≡ +	32,716,381	37,089,539
遞延税項	_	238,960	238,496
融資租約承擔	二	301,149	321,241
		33,256,490	37,649,276
		395,105,410	484,213,360

第十六頁至第六十五頁之財務報表於二零零二年四月二十三日已獲董事會批准及授權刊發,並由下 列董事代表簽署:

> 邱達成 董事

邱達根 董事

資 產

負債表

於二零零一年十二月三十一日止結算

	附註	二零零一年港幣	二零零零年 港幣
非流動資產 物業、廠房及設備 持作發展之土地 於附屬公司之投資 於聯營公司之投資	ナ六 ナ七 ナ九 ニナ	3,276 1,994,382 219,134,218 16,020,034	4,274 1,994,382 399,341,590 —
流動資產 於證券之投資 其他應收款項 應收聯營公司款項 已抵押銀行存款 銀行結存及現金	=+=	10,096,442 5,939 282,388 2,564,110 1,119,454	16,728,508 7,155,867 — 14,330,474 748,314
流動負債 其他應付款項 應付董事款項 應付關連公司款項 應付附屬公司款項 銀行及其他借貸	ニナセ ニナハ 三ナ	7,545,312 9,311,490 420,716 754,408 19,137,465	7,353,012 5,754,126 420,716 889,745 28,805,815
流動負債淨額 股本及儲備		37,169,391 (23,101,058) 214,050,852	43,223,414 (4,260,251) 397,079,995
股本 儲備 非流動負債 銀行及其他借貸	≡+- ≡+= ≡+	331,668,905 (127,218,053) 204,405,852 9,600,000	331,668,905 51,011,090 382,679,995
		214,050,852	397,079,995

P.19 | 續東科技國際有限公司 | 千 年 中

邱達成 *董事* 邱達根 *董事* 01010010

已確認 **盈 利 及 虧 損 報 初** 載至二零零一年十二月三十一日止年度

	二零零一年 港幣	二零零零年 港幣
投資物業之重估(減少)增加	(14,899,730)	15,623,471
換算海外業務時產生之滙兑差額	(5,360,742)	(8,701,631)
未確認於收益表之淨(虧損)盈利	(20,260,472)	6,921,840
本年度虧損淨額	(56,675,320)	(92,743,662)
已確認虧損總額	(76,935,792)	(85,821,822)

_{遠東科技國際有限公司} 二零零一年年報

現金流量表

	附註	二零零一年 港幣	二零零零年 港幣
來自經營業務之現金流入淨額	三十四	30,018,934	52,285,050
投資回報及融資支出			
已付利息		(15,660,081)	(16,890,445)
融資租約承擔之融資費用		(24,825)	(59,540)
已支付予少數股東之股息		(1,250,153)	(1,171,835)
投資回報及融資支出之現金流出淨額		(16,935,059)	(18,121,820)
税項			
退回海外税項		521,065	_
已繳付香港利得税		(489,300)	(1,047,604)
已繳付海外税項			(922,029)
已繳付税項		31,765	(1,969,633)
投資業務			
出售物業、廠房及設備所得款項淨額		283,900	1,639,696
出售投資物業所得款項淨額		-	3,824,019
出售附屬公司所得現金流出淨額	三十五	(9,991)	_
投資於娛樂消閒綜合建設		-	(531,107)
收購證券投資		-	(5,000,000)
購買物業、廠房及設備款項		(1,429,944)	(21,928,718)
減少(增加)已抵押銀行存款		18,016,670	(16,440,709)
收購於共同控制實體之投資		-	(6,985,775)
收購於聯營公司之投資		(3,313,203)	
投資業務之現金流入(流出)淨額		13,547,432	(45,422,594)
融資前現金流入(流出)淨額結轉下頁		26,663,072	(13,228,997)

> 選票科技國際有限公司二零零——年年報 P.21

現金流量 截至二零零一年十二月三十一日止年度

	附註	二零零一年港幣	二零零零年 港幣
融資前現金流入(流出)淨額承上頁結轉		26,663,072	(13,228,997)
融資 償還融資租約承擔 新增銀行貸款 償還銀行貸款	三十六	(97,935) 46,171,166 (65,050,291)	(532,179) 22,611,207 (15,286,115)
融資之現金(流出)流入淨額		(18,977,060)	6,792,913
現金 及現 金等價 物之增 加 (減少)		7,686,012	(6,436,084)
於一月一日之現金及現金等價物		2,092,288	8,358,534
外幣滙率變動之影響		(1,010,837)	169,838
於十二月三十一日之現金及現金等價物		8,767,463	2,092,288
現金及現金等價物結存之分析 銀行結存及現金 銀行透支		12,890,402 (4,122,939)	14,514,964 (12,422,676)
		8,767,463	2,092,288

01010010

截至二零零一年十二月三十一日止年度

1. 概述

本公司乃於香港註冊成立之有限公司,其股份於香港聯合交易所有限公司上市。

本集團之主要業務為物業買賣、物業投資、股份投資、商品製造、成衣和混凝土商品貿易、 高爾夫球渡假綜合建設、餐館及遊樂場。

2. 財務報表呈報基準

編製財務報表時,董事已基於二零零一年十二月三十一日止結算之流動負債淨額約港幣 256,000,000元。董事們相信本集團在有抵押銀行信貸之支持下,能夠應付可見將來之財務承 擔。因此,財務報表乃按持續經營基準編製。

3. 採納會計實務準則

於本年度,本集團首次採納若干由香港會計師公會頒佈之全新及經修訂之會計實務準則(「會計實務準則」)。採納該等準則導致本集團之會計政策出現若干變動及引入新增及經修訂披露規定。經修訂會計政策載於附註四。

採納該等全新及經修訂之準則,導致本集團之會計政策及披露規定出現下列變動。

和約

採納會計實務準則第14條(經修訂)「租約」,對營運租約之會計基準引入若干修改,及本集團 之租約安排作出特別之披露。該等變動於本年度或以往會計期間並無引致重大影響及,因此 毋須對以往期間作出調整。本集團租約安排之披露經已修訂,以符合會計實務準則第14條(經 修訂)之規定。比較金額已予重列,以達致一致之呈報方式。

分類報告

於本年度,本集團已根據會計實務準則第26條「分類報告」之規定,修改分類資料之界定基準。 截至二零零零年十二月三十一日止年度披露之分類資料,已作出修訂以配合一致呈報方式。

户



報表附註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

4. 主要會計政策

本財務報表乃按實際成本常規編製,並就重估若干投資物業及於投資證券而作出修訂。

本財務報表乃根據香港公認會計原則編製,所採納之主要會計政策載列如下:

綜合帳目基準

綜合財務表包括本公司及其附屬公司截至每年十二月三十一日止之財務報表。

於本年度購入或售出之附屬公司業績,乃由實際收購日期起或直至實際出售期止(如適用)計 入綜合收益表內。

本集團內企業之間所有重大交易及結存已在綜合帳目內對銷。

商譽

商譽(負值商譽)乃指本集團於收購附屬公司、聯營公司或共同控制實體之日應佔可辨認資產及負債之公平價值超逾收購成本之差額。

於收購時產生之商譽已被資本化及採用直線法相對其可用年期作出攤銷。於收購聯營公司或共同控制實體時產生之商譽已包括在聯營公司或共同控制實體之帳面值內。

於收購時產生之負值商譽乃列為從資產中扣除之項目,並按其產生之情況撥作收入。

倘負值商譽來自於收購日期預期產生之虧損或開支,則將該等虧損或開支產生之期間撥作收入。餘下之負值商譽則以直線法按所購入可辨認應計折舊資產之餘下平均可用年期確認為收入。倘該等負值商譽超過所購入可辨認非貨幣資產之公平價值總額,則即時確認為收入。

收購聯營公司或共同控制實體產生之負值商譽,乃從該聯營公司或共同控制實體之帳面值扣除。收購附屬公司產生之負值商譽則於資產負債表中另外列為從資產中扣除/無形資產中扣除之項目。

於出售附屬公司、聯營公司或共同控制實體時之投資時,於有關未攤銷商譽(負值商譽)應佔款項將計入其出售時之可辦認溢利或虧損中。

截至二零零一年十二月三十一日止年度

主要會計政策(續)

於附屬公司之投資

附屬公司乃指本公司直接或間接持有其一半以上之已發行股本,或控制其一半以上之投票權, 或本公司控制其董事會或同等監管組織之組成之企業。

於附屬公司之投資乃按成本值扣除任何可辦認之耗蝕虧損列入本公司之資產負債表內。

於聯營公司之投資

聯營公司乃指本集團可參與其商業及財務上之決策,對其行使重大影響力之企業。

綜合收益表包括本集團於本年度應攤佔其聯營公司自收購後之業績。於綜合資產負債表內, 於聯營公司之權益仍按本集團所攤佔聯營公司之資產淨值列帳。

聯營公司之業績按年內已收及應收股息列入本公司帳目內,於本公司之資產負債在內,於聯 營公司之投資及以成本值扣除任何可辦認之耗蝕虧損列帳。

本集團與其聯營公司交易時,未變現之溢利虧損將對銷至本集團於有關聯營公司之權益,惟 倘未變現虧損證明所轉讓資產出現耗蝕則除外。

於共同控制實體之投資

共同控制實體乃涉及設立獨立實體而各合營者均擁有其中權益之合營安排。

本集團於共同控制實體之權益以本集團攤佔該共同控制公司淨資產值扣除任何可辦認之耗蝕 虧損,於綜合資產負債表內列帳。本集團攤佔共同控制實體收購後業績計入綜合收益表。

本集團與其共同控制實體進行交易時,未變現之盈餘將對銷至本集團於該合營企業之權益, 惟倘未變現虧損證明所轉讓資產出現耗蝕則除外。

收入確認

出售已落成物業之收入在完成銷售協議及當風險與物業擁有權由買家承擔時確認,而預售發 展中物業之收入則在發展期內,參照發生時之價值分期確認。

宗

益

户

₩ ₩

截至二零零一年十二月三十一日止年度

4. 主要會計政策(續)

收入確認(續)

營運租約之租金收入,以直線法按有關租約年期撥入收益表內。

出售之投資在轉讓投資業權及買家獲得有關投資之合法擁有權之時予以確認入帳。

高爾夫球渡假綜合建設之收入來源乃指銷售食品及飲品之發票值,銷售會籍、會費及提供有關服務之收入。食品及飲品之銷售,在提供有關該等服務及貨品銷售時予以確認,而銷售會籍及會費之收入,則在會員應付費用時予以確認。

投資公司之股息收入在本集團收取有關股息之權利正式確立後確認入帳。

金融衍生工具產品交易之收入乃於合約完成時確認入帳。

商品銷售額乃於商品送遞及業權轉讓後以確認。

銀行存款之利息收入乃按當時存款之本金額以應計息率按存款時期累計入帳。

物業、廠房及設備

物業、廠房及設備(在建工程除外)乃按成本值減折舊及累計耗蝕虧損列帳。

物業、廠房及設備(在建工程除外)之折舊乃按其估計可使用年期並計及其估計剩餘價值以直線法按以下年率計算:

高爾夫球渡假綜合建設 2%-20% 位於中國之土地及樓宇 按租約年期 遊樂設備 20% 相賃物業之裝修 10% 展品、陳列品、傢俬設備及戲服 6%-20% 升降機、電動機械及其他設備 10%-20% 電車、客車及汽車 20%-30%

| P.26

中國指中華人民共和國除香港特別行政區以外之地方。

高爾夫球渡假綜合建設之永久業權土地並無作出折舊準備。

以融資租約方式持有之資產,其折舊依已購入資產之相同基準及其可使用年期,或相關之租 約年期,以其較短者計算。

在建工程直至固定資產完成及生產使用並無作出折舊準備。

資產因出售或棄用而產生之盈利或虧損乃按有關資產之出售所得款項及帳面值之差額而定值, 並於收益表內確認。

物業

位於中國之土地及樓宇

位於中國之土地及樓宇包括土地使用權及在中國之樓宇,其帳面值包括土地使用權之成 本、建築成本、資本化借貸成本乃根據本集團之會計政策及其他直接發展開支。

(ii) 高爾夫球渡假綜合建設

損當作重估減少之案例處理列入該準則內。

本集團之高爾夫球渡假綜合建設包括永久業權土地及在其上建築之樓宇,按成本值入 帳。高爾夫球渡假綜合建設之帳面包括土地成本、建築成本、資本化借貸成本乃根據本 集團之會計政策及其他直接發展支出。

在建工程 (iii)

> 在建工程相等於興建或建造工廠樓宇、廠房及機器與及其他資產之直接建築成本,在落 成或完成時將重新編入恰當之固定資產項目下。

耗蝕虧損

於每個結算日,本集團會審核其有形資產之帳面值,以釐定該等資產是否出現耗蝕虧損之迹 象。倘資產之可收回金額估計將低於其帳面值,則將該資產之帳面值減至其可收回金額。有 關耗蝕虧損則即時確認為開支。除非有關資產之帳面重估金額列入另一準則內,則該耗蝕虧

雲 綤 照 公年

户



截至二零零一年十二月三十一日止年度

4. 主要會計政策(續)

医髓器

耗蝕虧損(續)

倘耗蝕虧損其後撥回,則有關資產之帳面值會增至其估計之可收回金額,惟已增加之帳面值不得超過假設有關資產(現金一產生單位)於過往年度,並無確認耗蝕虧損而釐定之帳面值。 耗蝕虧損撥回將即時確認為收入。除非有關資產之帳面重估金額列入另一準則內,則該耗蝕虧損之撥回當作重估增加之案例處理列入該等其他準則內。

持作發展之土地

未決定用途之持作發展之土地乃按成本值扣除任何可辦認之耗蝕虧損後入帳。

投資物業

投資物業乃因其投資潛力而持有之已落成物業,其任何租金收入乃按公平原則磋商 釐定。

投資物業乃根據於結算日之獨立專業估值按公開市值入帳。任何因重估投資物業而產生之增加或減少,均計入投資物業重估儲備中或其算其內扣除,惟倘此項儲備餘額不足以彌補減少,則超逾投資物業重估儲備餘額之減少將於收益表中扣除。倘過往已自收益表扣除減少,並因而產生重估增加,有關增加將撥入收益表,惟款額以過往已扣除之減少為限。

在出售投資物業時,該物業應佔投資物業重估儲備之結餘乃計入收益表中。

租約尚餘年期超過二十年之投資物業並無作出折讓準備。

供銷售持作發展之物業

供銷售持作發展之物業乃按成本與可變現淨值中之較低者入帳。可變現淨值相當於在日常業 務過程中之估計售價減估計建築成本進行銷售所需之估計費用。

供銷售持作發展之物業之成本值包括土地成本,建築成本、資本化利息支出及其他直接發展 支出。

當供銷售持作發展之物業預早完成出售,當建築進展落後發展開始階段溢利被確認及按百份比為完成基準計算。所採用之比例為直至結算日之已動用建築成本與估計建築成本之已用百份比作基準。

京 井井 な 世 選 世 選 | P.28 截至二零零一年十二月三十一日止年度

4. 主要會計政策(續)

娛樂消閒綜合建設之權益

娛樂消閒綜合建設的成本值包括土地成本、建築成本、其他直接發展支出、該項目應佔之相 關及一般行政費用。

於證券之投資

於證券之投資乃以交易日期基準確認,及初步乃以成本值計算。

投資(持至到期日債券除外)乃列作投資及其他投資。

投資證券(就既定長期策略目的而持有之證券)乃於日後業績匯報日期按成本值計算,並扣除任何耗蝕虧損(暫時者除外)。

其他投資乃按公平價值計算,而未變現盈利及虧損乃計入有關期間溢利或虧損淨額。

租約資產

凡將資產擁有權近乎一切之利益及風險轉讓予本集團之租約均列為融資租約。租購合約所持 之資產於收購日按公平價值撥充資本。未償還予租出者之債項(不包括利息支出),於資產負 債表中列作租購合約之承擔。融資成本乃指應付分期付款總額與收購資產之公平價值之差額, 並於租約期間按未償還債務結餘的固定比率列於收益表內。

外幣

於結算日之以外幣計算之交易乃按交易日期之匯率或合約訂定的付款率換算。以外幣為計算單位之貨幣資產及負債則按結算日之匯率換算。因換算而產生之溢利及虧損均撥入收益表處理。

在綜合財務報表時,附屬公司、聯營公司或共同控制實體之帳目如非以港幣換算,均按結算之匯率換算。因綜合帳目而產生之一切匯兑差額皆撥入儲備處理。

遠 三 憲



截至二零零一年十二月三十一日止年度

4. 主要會計政策(續)

税項

税項支出乃根據本年度業績就毋須課税或不獲寬減之項目作出調整而計算。某些收入及支出項目在稅務上與會計帳目上於不同之會計期間的財務報表中確認,因而引致時差。遞延稅項乃就重大時差所產生之稅務影響以負債法撥備,惟撥備只限於在可見將來落實之負債或資產。

借貸成本

因收購、興建或生產合規格資產(即須漫長時間以供作其擬定用途或銷售之資產)直接產生之借貸成本,乃撥作該等資產部份成本。當有關資產可具體供作其擬定用途或銷售時,上述借貸成本將不再撥充資本化。

所有其他借貸成本於其發生期間確認為支出。

存貨

存貨乃按成本值及可變現淨值之較低者入帳。成本值包括所有採購成本及(倘適用者轉變之成本及其他費用),使存貨達至現時之地點及達至現時營運狀況之成本及其他成本,以先進先出法計算。可變現淨值乃根據預計銷售所得扣除預計完成成本及預計銷售成本計算。

金融衍生工具產品

金融衍生工具產品包括外匯合約、期權及期貨合約。為買賣用途而作出之交易乃按市值及於 流動資產或負債項下之衍生工具交易帳項入帳,就此而產生之盈利或虧損均自發生時在收益 表內確認。

退休福利計劃

在收益表中扣除之本集團退休福利計劃,退休福利成本乃指本年度根據本地社會保障乃按政府規定及在海外應付之供款款項。

P.31

截至二零零一年十二月三十一日止年度

5. 營業額

營業額包括年內銷售物業、商品及證券投資所得款項總額、股息收入、利息收入、顧問費收入、租金收入總額、源自經營高爾夫球渡假綜合建設、餐館及遊樂場收入總額,其分析如下:

	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣
商品銷售	58,087,943	60,324,903
股份投資	24,889,382	47,900,831
餐館收入	13,635,152	18,283,020
投資物業之租金收入總額	9,680,129	10,127,628
高爾夫球渡假綜合建設	9,199,022	6,976,510
銷售物業	28,986,340	31,587,309
顧問費收入	-	4,891,591
股息收入	777,683	827,784
利息收入	1,676,887	716,442
遊樂場	264,135	298,862
	147,196,673	181,934,880

6. 業務及地區性分類

業務劃分

就業務管理而言,本集團之業務可劃分為四個經營部份-證券投資、物業發展及投資、娛樂 消閒及工業。該等部份為本集團申報其主要分類資料之基準。

主要業務活動如下:

證券投資 - 證券投資。

物業發展及投資 一 物業發展、物業投資及物業租賃。

娛樂及消閒 一 經營高爾夫球渡假綜合建設、餐館及遊樂場。

工業 一 成衣製造及商用混凝土製造。

| |

附註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

業務及地區性分類(續)

該等業務分類資料呈報如下:

二零零一年

證券 物業發展 娛樂

及投資 及消閒 工業 撇銷 綜合 投資 二零零一年 二零零一年 二零零一年 二零零一年 二零零一年

港幣 港幣 港幣 港幣 港幣 港幣

營業額

外部銷售收益 業務之間銷售收益	25,900,331 119,427	38,666,469	122.701	57,829,927 -	– (252,208)	147,196,673
營業總額	26,019,758	38,666,469	24,932,727	57,829,927	(252,208)	147,196,673

業務之間銷售收益按公開市值利率計算。

業績

分類業績	(34,755,534)	4,829,489	(33,572,462)	3,310,525	 (60,187,982)
其他收益	3,087,954	3,104,293	6,011,366	381,997	12,585,610
經營虧損 出售附屬公司之溢利 出售聯營公司之虧損 融資成本 分攤聯營公司業績 分攤共同控制實體業績	- - -	-	3,312,816 (8) - 91,986	- - 1,694,551 -	(47,602,372) 3,312,816 (8) (15,684,906) 1,694,551 91,986
除税前虧損 税項 除税後虧損	-	(231,962)	(3,472)	(795,610)	(58,187,933) (1,031,044) (59,218,977)

報表附註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

6. 業務及地區性分類(續)

		娛樂	物業發展	證券
綜合	工業	及消閒	及投資	投資
二零零一年	二零零一年	二零零一年	二零零一年	二零零一年
港幣	港幣	港幣	港幣	港幣

資產負債表

3/20	*
筲	圧
$\overline{}$	<i>1</i> —

1	予類資產 	63,108,799	227,774,852	355,107,586	57,176,368	703,167,605
È		_	_	_	18,113,898	18,113,898
È		-	_	6,237,435	_	6,237,435
4	宗合資產總值					727,518,938
1	負債 分類負債	28,740,974	5,098,319	82,166,670	17,070,922	133,076,885
f	当貸					232,593,133
						365,670,018

其他資料

新增資本	3,200	46,299	601,284	875,933	1,526,716
折舊及攤銷	4,198	7,311	10,860,511	4,762,526	15,634,546
持有其他投資之未變現虧損	1,881,072	-	-	_	1,881,072
設備之耗蝕虧損	-	-	-	914,058	914,058
其他投資之耗蝕虧損	33,100,000	_	_	_	33,100,000

P.33 P.33 中年報



附註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

業務及地區性分類(續) 6.

該等業務分類資料呈報如下:

二零零零年

物業發展 娛樂 證券 投資 及投資 及消閒 撇銷 綜合 工業 二零零零年 二零零零年 二零零零年 二零零零年 二零零零年 港幣 港幣 港幣 港幣

營業額

外部銷售收益 業務之間銷售收益	49,070,806 -	41,455,249	25,991,983 1,382,429	65,416,842 -	- (1,382,429)	181,934,880
收益總額	49,070,806	41,455,249	27,374,412	65,416,842	(1,382,429)	181,934,880

業務之間銷售收益按公開市值利率計算。

業績

分類業績	(8,592,043)	1,619,749	(26,651,124)	5,620,762	- (28,002,656)
其他收益	992,766	759,995	6,670,045	610,721	9,033,527
經營虧損 融資成本 分攤共同控制實體業績 娛樂消閒綜合建設之耗蝕虧損	-	-	(840,326) (60,476,789)	-	(18,969,129) (16,949,985) (840,326) (60,476,789)
除稅前虧損 稅項 除稅後虧損	(582,125)	-	135,362	(397,568)	(97,236,229) (844,331) (98,080,560)

遠東科技國際有限公司 二零零一年年報

| |

報表附註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

6. 業務及地區性分類(續)

		娛樂	物業發展	證券
綜合	工業	及消閒	及投資	投資
二零零零年	二零零零年	二零零零年	二零零零年	二零零零年
港幣	港幣	港幣	港幣	港幣

資產負債表

咨	忞
貝	圧

貝 圧					
分類資產	572,434,437	182,827,232	59,048,824	35,683,065	849,993,558
於聯營公司之投資	_	5,355,811	_	399,317	5,755,128
共同控制實體之投資	_	_	6,145,449	_	6,145,449
綜合資產總值					861,894,135
負債					
	15 420 024	17.012.240	07//2/21	11 000 22/	142.012.020
分類負債	15,438,824	17,012,249	97,663,621	11,898,336	142,013,030
借貸					273,317,021
					415,330,051

其他資料

新增資本	15,266	_	31,965,393	1,477,096	33,457,755
折舊及攤銷	10,992	4,909	12,621,373	5,616,230	18,253,504
持有其他投資之未變現虧損	_	6,879,653	_	_	6,879,653
設備之耗蝕虧損	_	_	5,548,000	_	5,548,000
證券投資之耗蝕虧損	5,000,000	_	_	_	5,000,000
借款予聯營公司之撇銷	_	3,500,000	_	_	3,500,000
其他投資之耗蝕虧損	_	_	456	_	456

灣東科技國際有限公司 字。等 等 一 年 中 報

附註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

業務及地區性分類(續)

按地區市場劃分

本集團於香港、中國、星加坡、馬來西亞經營業務。

下表為本集團按地區市場(不計及貨品/服務之原產地)劃分之銷售分析:

	按業務地區市場銷售收益		經營(虧損)溢利之貢獻		
	二零零一年	二零零零年	二零零一年	二零零零年	
	港幣	港幣	港幣	港幣	
				_	
香港	45,599,013	62,574,525	(35,170,086)	(7,640,127)	
馬來西亞	39,290,878	11,742,558	(12,461,024)	(3,873,210)	
新加坡	21,618,454	53,272,484	(1,492,741)	(3,821,596)	
中國	19,459,688	18,401,777	(6,113,268)	(5,802,673)	
日本	21,228,640	35,943,536	7,634,747	2,168,477	
	147,196,673	181,934,880	(47,602,372)	(18,969,129)	

以下為按資產所在地區市場劃分之分類資產帳面值與新增物業、廠房及設備及無形資產資產 增加之分析:

新增物業、廠房及設備及

	分類貧產帳面值		無形貧產		
	二零零一年	二零零零年	二零零一年	二零零零年	
	十二月三十一日	十二月三十一日	十二月三十一日	十二月三十一日	
	港幣	港幣	港幣	港幣	
香港	481,654,347	567,135,534	3,200	15,266	
馬來西亞	107,482,026	126,222,129	287,261	668,675	
新加坡	82,329,230	147,311,816	46,299	20,019,435	
中國	56,053,335	21,224,656	1,189,956	12,754,379	
	727,518,938	861,894,135	1,526,716	33,457,755	

報表附註 截至二零零一年十二月三十一日止年度

7. 其他收入

已計其他收入之淨收入額如下:

二零零一年 港幣	二零零零年 港幣
-	3,081,275
-	247,279
68,514	162,562
-	241,797
-	668,611
-	270,618
2,803,859	-
5,593,198	992,598
4,120,039	3,368,787
12,585,610	9,033,527
	港幣 - - 68,514 - - 2,803,859 5,593,198 4,120,039

8. 其他經營支出

	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣
呆壞帳撇銷	15,878,598	3,078,581
持有其他投資之未變現虧損	1,881,072	6,879,653
設備之耗蝕虧損	914,058	5,548,000
證券投資之耗蝕虧損	-	5,000,000
借款予聯營公司之撇銷	-	3,500,000
於工程訂立索償權利	2,422,530	_
税項罰款	1,205,294	_
其他	3,502,425	-
	25,803,977	24,006,234

> 選票科技國際有限公司一零零一年年報 P.37

| |

註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

經營虧損 9.

	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣
		_
經營虧損已扣除(賒入)下列各項目:		
折舊		
自置資產	14,947,585	17,490,321
按融資租約持有之資產	686,961	763,183
13.41.67.70.6	15,634,546	18,253,504
核數師酬金	880,560	669,255
其他投資之耗蝕虧損(附註)	33,100,000	456
僱員成本,包括退休福利計劃供款港幣1,377,484元		
(二零零零年:港幣1,263,586元)	17,949,360	19,035,560
樓宇營運租約租金收入	3,692,072	2,780,442
租金收入(扣除費用後為港幣385,066元)		
(二零零零年:港幣3,391,775元)	(9,295,063)	(6,735,853)

附註:於本年度,董事們已評估於資訊科技公司之投資之可收回投資款項及該公司產生繼續性經營 虧損之情況,港幣33,100,000元之耗蝕虧損已被確認。其他投資之耗蝕虧損乃指投資成本值 港幣40,600,000元免除應付投資成本款項淨額港幣7,500,000元。

10. 融資成本

	二零零一年	 二零零零年 港幣
利息來源:		
銀行貸款及透支		
(須於五年內全部償還)	11,487,260	16,431,138
融資租約	24,825	59,540
其他借貸	4,172,821	459,307
借貸成本總額	15,684,906	16,949,985

	二零零一年 港幣	二零零零年 港幣
· · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
執行董事	60,000	60,000
非執行董事	60,000	60,000
獨立非執行董事	70,000	53,219
其他酬金(執行董事):	190,000	173,219
薪金及其他福利	918,701	1,075,292
退休福利計劃供款	26,271	2,190
酬金及薪金總額	1,134,972	1,250,701

於本年及去年,最高薪酬董事各人之酬金屬於港幣無至港幣1,000,000元內之組別。

僱員薪金 (b)

五位最高薪酬僱員中,有一位(二零零零年:無)乃本公司執行董事及有一位(二零零零 年:一位)乃本公司非執行董事,其酬金於包括上述內披露。其餘三位(二零零零年: 四位)個人之酬金如下:

	二零零一年港幣	二零零零年 港幣
薪金及其他福利	782,874	1,023,471

於本年及去年,最高薪酬僱員各人之酬金屬於港幣無至港幣1,000,000元內之組別。

12. 税項

	二零零一年	二零零零年
	港幣 ——————	港幣 —————
税項支出包括:		
本公司及附屬公司		
本年度利得税		
其他司法權區	1,031,044	424,630
以往年度		
香港	-	582,125
遞延税項		
以往年度超額撥備		(162,424)
	1,031,044	844,331

由於本公司及附屬公司本年度及去年度產生税項虧損,故本年度之香港利得税並無撥備計入 於財務報表內。

海外之税項則按其有關司法權區之現行税率計算。

已撥備及未撥備之遞延税項之詳情載於附註三十三內。

13. 股息

本年度並無派發中期股息,董事會建議不派發本年度之末期股息。

14. 每股虧損

每股虧損乃根據本年度之虧損港幣56,675,320元(二零零零年:港幣92,743,662元)及已發行普 通股331,668,905股(二零零零年:之加權平均數普通股313,350,549股)計算。

P.40

截至二零零一年十二月三十一日止年度

15. 投資物業

本集團

港幣

估值

於二零零一年一月一日 滙率調整 252,825,685

重估減少 (19,746,800)

於二零零一年十二月三十一日

219,168,857

附註:

於二零零一年十二月三十一日,由戴德梁行及DBS Property Services Pte Ltd,分別為香港及新加坡之投資物業作出估值,以現時用途作基準按公開市值計算。少數股東權益之重估減少淨值港幣14,899,730元(二零零零年:重估減少淨值港幣15,623,471元)已計入投資物業重估儲備。

本集團所有投資物業均在營運租約下租賃。

本集團投資物業之帳面值包括:

	二零零一年 港幣	二零零零年 港幣
於香港以內之中期租約 於香港以外之長期租約	46,600,000 172,568,857	44,600,000 208,225,685
	219,168,857	252,825,685

於本年內,物業賺取租金收益為港幣9,680,129元(二零零零年:港幣10,127,628元)。該已持有物業於未來兩年已保證有租戶。

於結算日,本集團已就下列日後最低租約付款與租戶訂約:

	二零零一年港幣	二零零零年 港幣
於一年內 第二至第五年(包括首尾兩年)	7,543,448 5,472,955	8,311,375 6,287,069
	13,016,403	14,598,444



附註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				 升降機、	展品、			
	中期租約			久業權土地	電動	陳列品、		電車	
	持有中國			之高爾夫球渡	機械及	傢俬、設備	租賃物業	客車	
	土地及樓宇	在建工程	遊樂設備	假綜合建設	其他設備	及戲服	之裝修	及汽車	總額
	港幣	港幣	港幣	港幣	港幣	港幣	港幣	港幣	港幣
本集團 成本值									
於二零零一年									
一月一日	19,618,370	71,758	25,172,586	134,648,323	38,021,481	3,822,648	30,503,340	9,707,660	261,566,166
添置	-	314,023	-	-	491,105	46,299	-	675,289	1,526,716
出售	(95,481)	-	-	-	(71,708)	(300,133)	-	(509,473)	(976,795
滙率調整	581,673	2,127	417,365	218,102	749,951	(13,017	(1,851,990)	245,076	349,287
於二零零一年									
十二月三十一日	20,104,562	387,908	25,589,951	134,866,425	39,190,829	3,555,797	28,651,350	10,118,552	262,465,374
累積折舊									
於二零零一年	2 7/1 /22		17 / 00 711	2 502 222	10 105 015	2 740 240	2 200 401	/ / [2 0/ 7	FF 044 100
一月一日	3,761,423	-	17,682,711	3,582,333	18,105,915	2,749,348	3,309,491	6,652,967	55,844,188
本年內扣除 耗蝕撥備	828,850	_	2,861,202	615,950	3,348,846	268,562	5,865,135	1,846,001	15,634,546
杜熙強佣 出售時撇銷	- (25,064)	_	-	-	914,058	(202,689	-	- (473,717)	914,058
山		_	10/ 002	- / 0/0	(59,939)				(761,409)
准 平 前 登	111,524		186,993	6,968	322,565	(15,105	(177,515)	170,532	605,962
於二零零一年									
十二月三十一日	4,676,733		20,730,906	4,205,251	22,631,445	2,800,116	8,997,111	8,195,783	72,237,345
帳面淨值 於二零零一年									
十二月三十一日	15,427,829	387,908	4,859,045	130,661,174	16,559,384	755,681	19,654,239	1,922,769	190,228,029
於二零零零年									
十二月三十一日	15,856,947	71,758	7,489,875	131,065,990	19,915,566	1,073,300	27,193,849	3,054,693	205,721,978

本集團之資產帳面淨值包括按融資租約持有之汽車、升降機、電動機械及其他設備價值為港 幣 3,378,033元 (二零零零年:港幣 3,135,463元)。

已包括在中期租約持有中國土地及樓宇內價值為港幣5,421,216元(二零零零年:港幣5,480,442 元) 乃指中期租約位於中國之土地使用權。

於本年度內,其他設備之耗蝕虧損港幣914,058元已計入帳。有關使用在生產線上之其他設備, 其操作是幾乎完全停止。

截至二零零一年十二月三十一日止年度

16. 物業、廠房及設備(續)

傢	俬	及	設	備
---	---	---	---	---

港幣

		/ 10 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17
本公司		
成本值		
於二零零一年一月一日		15,266
添置		3,200
於二零零一年十二月三十一日		18,466
	•	
累積折舊		
於二零零一年一月一日		10,992
本年內扣除		4,198
·		
於二零零一年十二月三十一日		15,190
帳面淨值		
於二零零一年十二月三十一日		3,276
M = 4 4 1 1 = 71 = 1	!	3,270
於二零零零年十二月三十一日		4,274
	!	.,
持作發展之土地		
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	本公司
	港幣	港幣
-		
成本值		
於二零零零年一月一日	33,766,830	1,994,382
滙率調整	35,404	_
於二零零一年一月一日	22.002.224	1 004 303
於 <u>一</u> 参参一年一月一日 滙率調整	33,802,234 20,230	1,994,382
准 平 则 笙		
於二零零一年十二月三十一日	33,822,464	1,994,382

遠東科技國際有限公 二 零 零 一 年 年 P.43

户



截至二零零一年十二月三十一日止年度

17. 持作發展之土地(續)

本集團及本公司持作發展之土地分析如下:

		本集團		本公司
	二零零一年	二零零零年	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣	港幣	港幣
於香港以內中期租約 持有之土地 於香港以外永久 業權之土地	2,734,382	2,734,382 31,067,852	1,994,382	1,994,382
	33,822,464	33,802,234	1,994,382	1,994,382

包括一幅總帳面值港幣1,994,382元(二零零零年:港幣1,994,382元)於香港以內中期租約持作 發展之土地,其土地業權並未轉入本公司名下,仍以作為本公司信託人之賣方公司之名義註 冊登記,而此賣方公司實為邱氏家族所控制。

18. 娛樂消閒綜合建設之權益

		本集團
	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣
轉撥自物業、廠房及設備之帳面淨值	_	357,157,672
到目前產生額外成本		9,310,113
	_	366,467,785
減: 已收按金	_	(67,933,800)
滙率調整	-	(7,957,196)
耗蝕虧損		(153,576,789)
	-	137,000,000
重新分類列入其他應收款項	_	(137,000,000)
於本年度內分派	137,000,000	
	137,000,000	

於一九九四年,本集團與Singapore Leisure Industries Pte. Ltd.(「SLI」)訂立一份興建協議。於 SLI擁有土地上,本集團將建築娛樂消閒綜合建設之興建結構,稱作「唐城」,以交換一項經營 娛樂消閒綜合建設之三十年租約。

截至二零零一年十二月三十一日止年度

18. 娛樂消閒綜合建設之權益(續)

於一九九六年,本集團與Admiralty Leisure Pte. Ltd.(「AL」)訂立一份買賣協議。出售有關娛樂 消閒綜合建設之興建協議於第三期之權益。於這時,AL與SLI之間訂立,一份精確地相同條款 之全新興建協議。因此於一九九七年,本集團與AL訂立之契約其中AL同意分派予本集團,於明 朗因素狀況下,所有權利、利益及益處於相關權益於娛樂消閒綜合建設之興建協議。

於二零零零年,本集團已完成最終售予AL其中一項應收款項淨值港幣137,000,000元引致已確 認耗蝕虧損為港幣153,576,789元。

於二零零一年內,AL已被清盤。於有關上述契約下之條款。AL失敗償還應收款項予本集團,於 興建協議及娛樂消閒綜合建設之憲法狀況附予本集團完成控制分配之權益。該權益,因此包 括於二零零一年十二月三十一日止結算之本集團之資產負債表中按金額相等於港幣137,000,000 元之購買代價淨值。

AL之下列清盤,在法庭命令下,娛樂消閒綜合建設已交還SLI處理。反對此背景,董事們現與 SLI進行商議已修訂興建協議之條款,及特別,關於娛樂消閒綜合建設之用途及經營租約之條 款。董事們意見認為本集團於娛樂消閒綜合建設之權益最少之價值為其帳面值。

19. 於附屬公司之投資

	z	本公司
	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣
非上市公司股份,成本值	152,190,782	152,190,786
應收附屬公司欠款	544,632,516	547,794,321
	696,823,298	699,985,107
減:耗蝕虧損及撇銷相對其應收欠款	(477,689,080)	(300,643,517)
	·	
	219,134,218	399,341,590

該應收附屬公司欠款乃無抵押及免息。董事認為將不會於結算日起未來十二個月內要求償還 該筆款項,因此該筆款項分類為非流動資產。

쎎

P.45

註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

19. 於附屬公司之投資(續)

於二零零一年十二月三十一日,本公司之附屬公司詳情如下:

附屬公司名稱	成立或註冊地/ 營業地點	已發行及 繳足/ 註冊股本	本公司持有 已發行股本 面值或 註冊資本 之比率	主要業務
直接附屬公司				
Brentford Investments Inc.	利比利亞/ 香港	2股面值100美元 普通股	100%	股份投資
Cathay Motion Picture Studios Limited*	香港/香港	30,000股面值 港幣100元普通股	100%	物業投資
中國娛樂(江蘇) 發展有限公司*	香港/香港	2股面值港幣 1元普通股	100%	投資控股
遠東文娛有限公司	香港/香港	2股面值港幣 1元普通股	100%	物業投資
遠東投資實業中國 有限公司	香港/香港	2股面值港幣 1元普通股	100%	投資控股
金宣有限公司	香港/香港	10,000股面值 港幣1元普通股	90%	投資控股
Goodway Holdings Limited	英屬處女群島/香港	↑股面值 ↑美元普通股	100%	投資控股
HealthOnline.com Limited	香港/香港	10,000股面值 港幣1元普通股	100%	暫無營業
光明娛樂有限公司	香港/香港	10股面值港幣 100元普通股 4,480股面值 港幣100元 無投票權遞延股	100%	物業投資

報表附註 截至二零零一年十二月三十一日止年度

19. 於附屬公司之投資(續)

	成立或註冊地/	已發行及 繳足/	本公司持有 已發行股本 面值或 註冊資本	
附屬公司名稱	營業地點	註冊股本	之比率	主要業務
直接附屬公司(續)				
荔園遊樂場(海門) 有限公司*	中國/中國	人民幣 20,935,332元#	100%	經營遊樂場
必賢有限公司	香港/香港	10,000股面值 港幣1元普通股	100%	物業投資
好而威投資有限公司	香港/香港	10,000股面值 港幣1元普通股	100%	物業投資
RFC Far East Ltd.*	英屬處女群島/ 新加坡	10股面值 1美元普通股	100%	投資控股
Successful Investments Limited*	英屬處女群島/ 馬來西亞	100股面值 1美元普通股	100%	投資控股
Tang City Properties Pte. Ltd.*	新加坡/ 新加坡	100,000股面值 坡幣1元普通股	90%	物業買賣 及投資
Tang Dynasty City Pte. Ltd.*	新加坡/ 新加坡	25,000,000股面值 坡幣1元普通股	95%	於新加坡 建築、發 展及管理 娛樂消閒 綜合建設

P.47

|

註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

19. 於附屬公司之投資(續)

		已發行及	本公司持有已發行股本面值或	
附屬公司名稱	成立或註冊地/ 營業地點	繳足/ 註冊股本	註冊資本 之比率	主要業務
間接附屬公司				
遠東投資國際有限公司	香港/香港	10,000股面值 港幣1元普通股	100%	暫無營業
遠東投資(江蘇)有限公司	香港/香港	10,000股面值 港幣1元普通股	100%	投資控股
FEH Club Management and Consultancy Sdn. Bhd*	馬來西亞/ 馬來西亞	100股面值馬幣	100%	暫無營業
FEH Land & Leisure Sdn. Bhd.*	馬來西亞/ 馬來西亞	1,000,000股面值 馬幣1元普通股	100%	投資控股
FEH Resources Sdn. Bhd.*	馬來西亞/ 馬來西亞	100股面值 馬幣1元普通股	100%	暫無營業
FEH Strategic Investment Pte. Ltd.*	新加坡/新加坡	10股面值坡幣 1元普通股	90%	物業買賣 及投資
江蘇繽繽西爾克製衣 有限公司*	中國/中國	3,940,000美元#	51%	成衣製造
RFC Far East Cafe Pte. Ltd.*	新加坡/ 新加坡	100,000股面值 坡幣1元普通股	100%	經營餐廳
Seremban Golf Resort Berhad*	馬來西亞/ 馬來西亞	13,598,400股面值 馬幣1元普通股	53%	經營高爾 夫球及 家庭渡假 設施與 物業發展

截至二零零一年十二月三十一日止年度

19. 於附屬公司之投資(續)

附屬公司名稱 間接附屬公司(續)	成立或註冊地/ 營業地點	已發行及 繳足/ 註冊股本	本公司持有 已發行股本 面值或 註冊資本 之比率	主要業務
蘇州金宣商品砼 有限公司*	中國/中國	1,840,000美元#	63%	生產商用 混凝土
Tang City Parkway Pte. Ltd.*	新加坡/新加坡	10股面值坡幣 1元普通股	90%	物業投資
Tang Dynasty Catering Pte. Ltd.*	新加坡/新加坡	100,000股面值 坡幣1元普通股	95%	暫無營業
TD Consulants Pte. Ltd.*	新加坡/ 新加坡	100股面值坡幣 1元普通股	95%	暫無營業

^{*} 該等公司之帳目並非由德勤 • 關黃陳方會計師行審核。

登記股本

截至年尾,所有附屬公司並未有任何尚未解決之債務資本。

董事認為以上一覽表所列載之本集團附屬公司,主要影響本集團之業績及資產。董事認為若提供其他附屬公司之詳情令資料過於冗長。

遠東科技國際有限公司二零零一年年報

P.49 |

户

截至二零零一年十二月三十一日止年度

20. 於聯營公司之投資

		本集團	;	本公司
	二零零一年 港幣	二零零零年 港幣	二零零一年 港幣	二零零零年 港幣
非上市股份,成本值	-	-	16,020,034	_
分攤資產淨值 應收聯營公司欠款	18,113,898	399,317 13,606,410	-	
減:壞帳撇銷		(8,250,599)		
	18,113,898	5,755,128	16,020,034	

本公司之聯營公司於二零零一年十二月三十一日,其所有註冊成立分述如下:

本集團持有之已 註冊成立/ 發行股本/註冊 經營地點 資本面值比例 主要業務

開曼群島/ 資訊科技 Chinasoft International 36.85% 香港

Limited

本集團所分攤其聯營公司之業績乃以截至二零零一年十二月三十一日止年度未經審核管理帳 目作根據。

董事認為以上表所列載之本集團聯營公司,主要影響本集團之業績及資產。董事認為若提供 其他聯營公司之詳情會令資料過於冗長。

聯營公司之投資之業績和財務狀況並未對本集團綜合財務表構成重大影響。

21. 於共同控制實體之投資

聯營公司名稱

		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣
分攤資產淨值減耗蝕虧損	6,237,435	6,145,449

於二零零一年十二月三十一日止結算,本集團擁有65%共同控制實體,Wuxi Cheerman Recreation Centre Co. Ltd., (「Wuxi」),該共同控制實體於中國註冊及營運。

21. 於共同控制實體之投資(續)

本集團所分攤其共同控制實體之業績乃以截至二零零一年十二月三十一日止年度非經審核管 理帳目作根據。

22. 於證券之投資

	其他	投資	證券	养投資	總數	
	二零零一年	二零零零年	二零零一年	二零零零年	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣	港幣	港幣	港幣	港幣
本集團						
證券權益:						
上市						
香港	3,150,926	1,717,854	46,803,769	46,803,769	49,954,695	48,521,623
海外	7,466,926	16,166,921	_	_	7,466,926	16,166,921
非於香港上市	-	40,600,000	_	_	-	40,600,000
	10,617,852	58,484,775	40,803,769	46,803,769	57,421,621	105,288,544
證券市值權益:						
上市						
香港	3,150,926	1,717,854	17,577,752	18,793,481	20,728,678	20,511,335
海外	7,466,926	16,166,921	-	-	7,466,926	16,166,921
	10,617,852	17,884,775	17,577,752	18,793,481	28,195,604	36,678,256
		17,001,773		10,773,101		50,070,230
用作報告用途之						
帳面金額分析:						
流動	10,617,852	17,884,775	_	_	10,617,852	17,884,775
非流動		40,600,000	46,803,769	46,803,769	46,803,769	87,403,769
	10,617,852	58,484,775	46,803,769	46,803,769	57,421,621	105,288,544

適東科技國際有限公二等。等 一年年

P.51

| |

註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

22. 於證券之投資

	其	其他投資		
	二零零一年	二零零零年		
	港幣	港幣		
本公司				
證券權益:				
上市				
香港	3,070,926	1,080,354		
海外	7,025,516	15,648,154		
	10,096,442	16,728,508		
+74 174 174 → /+				
證券權益市值: 上市				
	3,070,926	1,080,354		
海外	7,025,516	15,648,154		
	10,096,442	16,728,508		

23. 存貨

本集團	
二零零一年	二零零零年
港幣	港幣
2,432,702	1,870,411
1,451,189	1,006,754
825,523	1,053,542
4,709,414	3,930,707
	二零零一年 港幣 2,432,702 1,451,189 825,523

於二零零一年十二月三十一日,所有存貨乃按成本值列帳。

於二零零零年,存貨包括原料港幣1,375,526元,半製成品港幣1,006,754元及製成品港幣 987,377元,並已按可變現淨值列帳。

於本年度內,存貨成本值被確認為支出共計港幣54,444,505元(二零零零年:港幣44,968,921 元)。

24. 供銷售持作發展之物業

本集團

二零零一年 港幣

二零零零年 港幣

持有於香港以外永久業權之土地

14,809,002

19,536,241

已包括撥作資本之借貸利息港幣754,119元(二零零零年:港幣1,354,108元)。

25. 貿易及其他應收款項

商品銷售方面,本集團之政策給予貿易客戶平均30至90日付款期。分別向租戶應收之租金及客戶應收之服務費須於發票送交後繳付。應收款項之帳齡分析如下:

本集團

	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣
0-30日	3,566,262	17,716,367
31-60日	2,436,456	4,577,417
61-90日	290,840	527,347
超過90日	8,945,189	5,885,728
貿易應收款項總額	15,238,747	28,706,859
其他應收款項	15,032,572	152,378,731
	30,271,319	181,085,590

26. 貿易及其他應付款項

應付款項之帳齡分析如下:

本集團

	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣
0-30日	2,705,819	6,038,644
31-60日	1,485,575	316,710
61-90日	379,064	1,163,682
超過90日	16,845,300	39,335,316
貿易應付款項總額	21,415,758	46,854,352
其他應付款項	76,902,198	65,928,412
	98,317,956	112,782,764

製工 科技國際有限公司 製製一年年報

P.53

註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

27. 應付董事款項

此應付董事款項乃無抵押、免息及無固定還款期。

28. 應付關連公司之款項

此應付關連公司之款項乃無抵押、免息及沒有固定還款之期限。該關連公司乃由本公司之董 事控制。

29. 融資租約承擔

	最低租約付款				
本集團	二零零一年	二零零零年	二零零一年	二零零零年	
	港幣	港幣	港幣	港幣	
應付融資租約付款					
於一年內 第二至第五年	790,086	766,771	762,446	743,970	
(包括首尾兩年)	371,957	405,787	301,149	321,241	
	1,162,043	1,172,558	1,063,595	1,065,211	
減:未來融資費用	(98,448)	(107,347)			
現值之租約承擔	1,063,595	1,065,211	1,063,595	1,065,211	
減:十二月內到期 償還款項(列入					
流動負債中)			(762,446)	(743,970)	
十二月後到期償還款項			301,149	321,241	

截至二零零一年十二月三十一日止年度

30. 銀行及其他借貸

		本集團	:	本公司
	二零零一年 港幣	二零零零年 港幣	二零零一年港幣	二零零零年 港幣
銀行透支 銀行貸款 其他貸款	4,122,939 223,069,134 4,337,465	12,422,676 259,829,134 	24,400,000 4,337,465	- 43,205,815 -
	231,529,538	272,251,810	28,737,465	43,205,815
有抵押 無抵押	217,308,251	251,733,829	18,737,465	33,205,815
	231,529,538	272,251,810	28,737,465	43,205,815
到期之銀行借貸, 其他貸款及 透支分述如下:				
一年以內 一年以上但	198,813,157	235,162,271	19,137,465	28,805,815
不超過兩年 兩年以上但	30,846,883	27,489,539	4,800,000	4,800,000
不超過五年	1,869,498	9,600,000	4,800,000	9,600,000
一年內到期之款項	231,529,538	272,251,810	28,737,465	43,205,815
列入流動負債	(198,813,157)	(235,162,271)	(19,137,465)	(28,805,815)
一年後到期之款項	32,716,381	37,089,539	9,600,000	14,400,000

P.55 P.55 中年 共

干以 4× 門 月 截至二零零一年十二月三十一日止年度

每股面值港幣

1元普通股數目

名義價值

港幣

法定股本:

於二零零零年十二月三十一日及 二零零一年十二月三十一日

700,000,000

700,000,000

已發行及繳足股本:

於二零零一年一月一日 已發行之股本 298,568,905

298,568,905

行之胶平

33,100,000

33,100,000

於二零零零年十二月三十一日及 二零零一年十二月三十一日

331,668,905

331,668,905

本公司法定股本在過往兩年截至二零零一年十二月三十一日止,並無變動。

在二零零零年七月二十一日,已發行33,100,000普通股每股面值港幣1元作為收購證券投資代價。已發行新股與現有股份享有相同權益。

截至二零零一年十二月三十一日止年度

32. 儲備

	股份溢價 港幣	投資物業 重估儲備 港幣	外滙儲備 港幣	累計虧損 港幣	總額港幣
本集團					
於二零零零年一月一日	282,892,010	11,852,784	(13,321,100)	(138,646,563)	142,777,131
出售撥回	-	(417,731)	-	-	(417,731)
重估增加淨值減 少數股東權益		15 / 22 / 71			15 / 22 / 71
本年度虧損	-	15,623,471 -	-	(92,743,662)	15,623,471 (92,743,662)
源自折算海外附屬公司之				, , , ,	, , , ,
外滙換算差額			(8,701,631)		(8,701,631)
於二零零一年一月一日 重估減少淨值減	282,892,010	27,058,524	(22,022,731)	(231,390,225)	56,537,578
少數股東權益	_	(14,899,730)	_	-	(14,899,730)
本年度虧損	_	_	-	(56,675,320)	(56,675,320)
源自折算海外附屬公司之 外滙換算差額			(5,360,742)		(5,360,742)
二零零一年十二月三十一日	282,892,010	12,158,794	(27,383,473)	(288,065,545)	(20,398,214)
本公司					
於二零零零年一月一日	282,892,010	_	_	(148,114,879)	134,777,131
本年度虧損				(83,766,041)	(83,766,041)
於二零零一年一月一日	282,892,010	-	-	(231,880,920)	51,011,090
本年度虧損				(178,229,143)	(178,229,143)
於二零零一年十二月三十一日	282,892,010	_	_	(410,110,063)	(127,218,053)

本集團之保留溢利包括港幣2,093,750元(二零零零年:累計虧損為港幣399,191元)由本集團之聯營公司保留及累計虧損為港幣748,340元(二零零零年840,326元)由共同控制實體保留。

於二零零一年及二零零零年十二月三十一日止結算,本公司並無可分派之儲備。

遠東科技國際有限公司 二零 零 一 年 年 耕

P.57 |

| |

截至二零零一年十二月三十一日止年度

33. 遞延税項

	本集團		7	本公司
	二零零一年	二零零零年	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣	港幣	港幣
於一月一日	238,496	399,555	-	_
轉撥回本年度税項	-	(162,424)	-	_
滙率調整	464	1,365		
於十二月三十一日	238,960	238,496		

於結算日,已撥備及尚未撥備之遞延税項負債(資產)的主要項目如下:

	e	投 備	尚:	未撥備
	二零零一年	二零零零年	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣	港幣	港幣
本集團				
因時差所致之税務 影響乃因:				
折舊超逾(不足)				
免税額部份	238,960	238,496	780,157	356,053
未運用税項虧損	-	_	(35,253,348)	(28,955,335)
	238,960	238,496	(34,473,191)	(28,599,282)
本公司				
因時差所致之税務影響 乃因:				
折舊不足免税額				
部份	-	_	(259)	(387)
未運用税項虧損	_	_	(11,910,565)	(12,886,694)
			(11,910,824)	(12,887,081)

由於未能確定遞延税項資產淨值會於可見將來運用,有關可作抵銷將來溢利之遞延稅項資產 並未於財務報告中確認。

截至二零零一年十二月三十一日止年度

33. 遞延税項(續)

本年度尚未撥備扣除(賒入)之遞延税項分述如下:

	本集團	
	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣
因時差所致之税務影響乃因:		
折舊超逾免税額部份	424,104	716,650
發生之稅項虧損	(6,117,601)	(15,425,707)
税率變動	(180,412)	180,412
	(5,873,909)	(14,528,645)

重估投資物業所產生之增加並無作遞延税項撥備,蓋因出售此等資產產生之溢利或虧損毋須 繳交税款,因此重估所產生之增加並未構成稅務之時差。

P.59 | 拍 拍

截至二零零一年十二月三十一日止年度

34. 除税前虧損與經營業務之現金流入淨額對算

	二零零一年	二零零零年
	港幣	港幣
除税前虧損	(58,187,933)	(97,236,229)
分攤聯營公司之業績	(1,694,551)	_
分攤共同控制實體之業績	(91,986)	840,326
利息支出	15,684,906	16,949,985
折舊	15,634,546	18,253,504
出售投資物業之溢利	_	(247,279)
出售附屬公司之溢利	(3,312,816)	_
出售聯營公司之虧損	8	_
出售物業、廠房及設備之溢利	(68,514)	(162,562)
借款予聯營公司款項之撇銷	_	3,500,000
娛樂消閒綜合建設之耗蝕虧損	_	60,476,789
證券投資之耗蝕虧損	_	5,000,000
其他投資之耗蝕虧損	33,100,000	_
設備之耗蝕虧損	914,058	5,548,000
持有其他投資之未變現虧損	1,881,072	6,879,653
增加存貨	(778,707)	(897,224)
減少(增加)供銷售持作發展之物業	4,727,239	(1,602,880)
減少於證券之投資	5,385,851	20,637,198
減少(增加)貿易及其他應收款項	8,311,378	(11,669,415)
減少應收聯營公司款項	5,073,424	_
增加貿易及其他應付款項	1,860,892	20,878,404
增加(減少)應付董事款項	4,868,790	(1,209,702)
(減少)增加應付關連公司款項	(403,400)	889,710
外幣滙率變動之影響	(2,885,323)	5,456,772
經營業務之現金流入淨額	30,018,934	52,285,050

截至二零零一年十二月三十一日止年度

35. 出售附屬公司

	港幣
出售資產淨值	
	5 502 002
貿易及其他應收款項	5 502,893
銀行結存及現金	10,034
貿易及其他應付款項	(8,825,700)
	(3,312,773)
出售附屬公司之溢利	3,312,816
	43
使滿足:	
現金	43
出售產生之現金流出淨額	
現金代價	43
銀行結存及現金出售之	(10,034)
	(9,991)

於本年內,出售附屬公司對本集團本年度之現金流出或業績,並未構成任何重大之影響。

36. 年內融資變動分析

	融資租約	銀行及
	之承擔	其他貸款
	港幣	港幣
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1 1// /22	251 710 442
於二零零零年一月一日結存	1,166,632	251,718,442
融資之現金(流出)流入淨額	(99,142)	7,325,092
滙率調整	(2,279)	785,600
於二零零一年一月一日結存	1,065,211	259,829,134
融資現金流出淨額	(1,163)	(18,879,125)
滙率調整	(453)	(13,543,410)
·····································	1.0/2.505	227 407 500
於二零零一年十二月三十一日結存	1,063,595	227,406,599

P.61

東憲

户



134

截至二零零一年十二月三十一日止年度

37.	主	要	非	現	金	交	易
σ_{I} .		玄	クト	クル	ᅶ	×	<i>7/</i> J

於本年度內,本集團購買資產訂立融資租約,於訂約時資本值為港幣96,772元。(二零零零年: 港幣11.096.000元)。

於本年度內,應收聯營公司款項為港幣12,706,835元已被資本化為聯營公司之投資成本。

於本年度內,應收實體款項港幣137.000.000已重新編製列入於娛樂消閒綜合建設之權益。

38. 資產按揭

於結算日:

- 本集團以總帳面淨值約港幣46,600,000元(二零零零年:港幣45,000,000元)之若干投資 (a) 物業以法定按揭方式按予銀行,以取得約港幣40,000,000元(二零零零年:港幣 40,000,000元) 之銀行信貸,其中港幣14,400,000元(二零零零年:港幣19,000,000元) 為 已用資金;
- 本集團以總帳面值約港幣46,000,000元(二零零零年:港幣:無)之本集團部份上市投資 (b) 作抵押,以取得約港幣7,300,000元(二零零零年:港幣:無)有關證券交易之信貸,其 中港幣4,300,000元(二零零零年:港幣無)為已用資金;
- 透支及旋轉銀行信貸約港幣2,000,000元(二零零零年:港幣:無)本集團之定期存款及 (C)持有證券作抵押。其中港幣2,500,000元(二零零零年:無)為已用資金。
- 本集團之附屬公司已向註冊財務機構取得之有期貸款約港幣89,000,000元(二零零零年: (d) 港幣103,000,000元),其中港幣77,000,000元 (二零零零年:港幣74,000,000元)為已用 資金,以下列作抵押:
 - 本集團於馬來西亞之發展中高爾夫球綜合建設及發展中物業,總帳面淨值約港幣 (i) 144,000,000元 (二零零零年:港幣158,000,000元);
 - (ii) 個別附屬公司土地及物業之固定及浮動押記;及
 - 本公司一位董事及相關附屬公司之一位董事分別及共同擔保。

截至二零零一年十二月三十一日止年度

38. 資產按揭(續)

- 銀行信貸約港幣 127,000,000元 (二零零零年:港幣 142,000,000元),其中港幣 115,000,000元 (二零零零年:港幣126,000,000元) 為已用資金,以下列作抵押:
 - 本集團於新加坡之投資物業總帳面淨值約港幣173,000,000元(二零零零年:港幣 (i) 202,000,000元);及
 - 由本公司及本公司之一位董事分別擔保。 (ii)
- 本集團以總帳面值約港幣2,000,000元(二零零零年:港幣8,000,000元)於中國之廠房、 (f) 設備及汽車作抵押,以取得約港幣3,500,000元(二零零零年:港幣7,000,000元)之銀行 信貸,其中港幣3,500,000元(二零零零年:港幣7,000,000元)為已用資金。
- 銀行信貸約港幣3,800,000元(二零零零年:港幣11,000,000元)其中港幣3,800,000元(二 (g)零零零年:港幣11,000,000元)為已用資金,以下列作抵押:
 - 本集團於新加坡之物業、廠房及設備總帳面值約港幣22,000,000元(二零零零年: (i) 港幣34,000,000元);及
 - 由本公司及本公司之一位董事分別擔保。 (ii)
- 向第三者取得借貸信貸約港幣12,000,000元,其中港幣11,000,000元為已用資金,以下 (h) 列作抵押:
 - 本集團之銀行存款約港幣800,000元作抵押,以取得第三者之借貸信貸;及 (i)
 - (ii) 本公司擔保。

39. 或然負債

於結算日,尚未於財務報表內撥備之或然負債如下:

		本集團	本公司			
	二零零一年	二零零零年	二零零一年	二零零零年		
	港幣	港幣	港幣	港幣		
就附屬公司使用之銀行 信貸向銀行作出擔保			148,062,481	193,303,057		

户



報表附註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

40. 營運租約承擔

於結算日,本集團不可撤銷營運租約之日最低相約付款承擔於下列期間到期:

本	集	專
---	---	---

	二零零一年港幣	二零零零年 港幣
於一年內 第二至第五年(包括首尾兩年) 五年後	3,299,094 7,560,424 —	3,535,259 11,636,894 —
	10,859,518	15,172,153

營運租約乃指本集團就其餐館應付之租金。租約平均每六年檢討一次。

41. 資本承擔

於結算日,尚未於財務報表內撥備已授權及訂約之未完成資本承擔如下:

	•	平 集	本 公 司			
	二零零一年	二零零零年	二零零一年	二零零零年		
	港幣	港幣	港幣	港幣		
投資項目之未繳足資本			9,678,271	9,678,271		

於結算日,本集團和本公司並無已授權但未訂約之資本開支。

42. 退休褔利計劃

從二零零零年十二月一日開始,本集團為所有合資格僱員推行一項強制性公積金(「MPF」)計劃。該計劃之資產與本集團之資產乃分開持有,並由受託人以基金方式管理,由於強制性公積金計劃委員會在香港立法制定強制性公積金,自二零零零年十二月一日起生效,本集團須參與強制性公積金計劃其在香港被批准受託人運作及為該合資格僱員作出供款。本集團根據強制性公積金規定是按其薪金及人工之5%計算供款額,在收益表中扣除之退休福利成本乃指本集團應付之供款按計劃規定之特定利率計算。

| P.64

截至二零零一年十二月三十一日止年度

43. 重大訴訟

(1) 於一九九五年,在關於Seremban Golf Resort Berhad (「SGR」)股份之權利及權益問題之 法律訴訟中,多間馬來西亞附屬公司成為被告人。原訴人持有SGR約29.9%股權,其主要 陳詞為被告人違反有關買賣SGR股份之股東協議若干條款。原訴人聲稱由於上述違約事 件,彼等有權向被告人購回彼等原來於SGR之股權。於二零零一年十二月三十一日,SGR 之資產淨值約為馬幣11,000,000元,相等於約港幣22,000,000元。

於一九九六年,原訴人要求頒佈禁制之申請被撤銷,且須支付訟費,而有關案件已延期 判決以待仲裁。截至二零零一年十二月三十一日止,原訴人尚未就仲裁事宜採取任何步 驟。因此董事會認為,於結算日上述訴訟並無引致任何重大或然或直接負債。

(2) 於一九九九年十一月三十日,一間與部份SGR股東有利益之公司根據一九六五年馬來西 亞公司法第二一八項提出申索,要求討回港幣10,285,638元數額的指稱中申索,該數額 已作撥備並已在貿易及其他應付款項內入帳。

本集團否認該筆指稱中欠款已到期,並已進行起訴程序,包括尋求法庭聲明。於二零零 一年十一月十五日,上訴法庭已發出禁制阻止對SGR清盤之呈請直至該爭議經審訊處置。

(3) 一個為SGR的承建商採取法律行動要求討回港幣5,189,809元(已在貿易及其他應付款項內入帳)。該承建商宣稱根據一九九七年十月十日之償還協議,該數額為欠款並已到期。

SGR就相同事件作出反駁,並宣稱該承建商的工程有缺陷,並侵佔了鄰近土地。SGR已申請將訴訟延期以待仲裁,並正向高等法院提出上訴,反對法院撤銷延期申請。現階段,高等法院已下令將訴訟延期等待上訴。此案定於二零零二年八月二十八日提訊。

44. 結算日後重大事項

本公司於二零零一年十二月二十九日與獨立第三者訂立一份有條件之買賣合約。根據該份合約,本公司同意以總代價港幣125,000,000元以按面值每股1.00港元配發及發行125,000,000股代股份價值港幣125,000,000元收購80%中外合資公司之權益。此交易會根據本公司對狀況審慎評估達滿意後方可完成。故截至此年報刊發日期此交易未完成。

45. 重新編製

董事們考慮本集團之權益於確定實體,該實體於往年之綜合財務報表重新列入於聯營公司之權益記載於綜合資產負債表內。由於並未構成重大財務影響本集團之財務業績並未作出修訂。

財務概 於二零零一年十二月三十一日

截至十	二月三	+-1	日止	年度
-----	-----	-----	----	----

		₽ , 1			
	一九九七年	一九九八年	一九九九年	二零零零年	二零零一年
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
業績					
營業額	256,915	81,013	94,691	181,935	147,697
扣除融資成本 後之經營虧損	(58,271)	(60,626)	(95,965)	(96,396)	(59,975)
	(30,271)	(00,020)	(75,765)	(70,370)	(37,773)
分攤聯營公司業績	(4)	(3)	7	_	1,695
分攤共同控制實體權益				(841)	92
除税前虧損	(58,275)	(60,629)	(95,958)	(97,237)	(58,188)
税項	(6,322)	(530)	(424)	(844)	(1,031)
未計少數股東權益前					
經常性業務虧損	(64,597)	(61,159)	(96,382)	(98,081)	(59,219)
少數股東之權益	346	8,686	7,980	5,337	2,544
本年度虧損	(64,251)	(52,473)	(88,402)	(92,744)	(56,675)
每股虧損	(21.5仙)	(17.6仙)	(29.6仙)	(29.6 仙)	(17.1 仙)
		於	十二月三十一	日	
	一九九七年	一九九八年	一九九九年	二零零零年	二零零一年
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
資產及負債					
資產總值	1,099,786	992,902	881,696	861,894	727,519
負債總額	(414,432)	(405,421)	(378,923)	(415,330)	(365,670)
少數股東權益	(80,056)	(71,569)	(61,427)	(58,358)	(50,578)
股東權益	605,298	515,912	441,346	388,206	311,271

所擁有物業覽表

甲、投資物業

		本集團	地盤面積		
地點		之權益	約數(平方呎)	現時用途	租約年期
香港	之物業				
1.	新界葵涌和宜合道50-56號 葵涌花園地下低層至三樓 葵涌地段266號1015份之78份	100%	11,279	商業	中期
2.	九龍紅磡馬頭圍道37-39號 紅磡商業中心 九龍海傍地段40號O段餘段 12841份之300份	100%	11,505	商業	中期
3.	新界元朗水車館街2號 東輝閣地下至三樓 元朗地段287及349號 750份之165份	100%	7,515	商業	中期
4.	新界荃灣荃富街12-28號 荃華街36-48號及荃貴街1-27號 富麗花園A廣場2樓 荃灣地段252號餘段 417205份之17179份	100%	20,254	商業	中期
新加	坡之物業				
1.	Parkway Centre 1 Marine Parade Central Singapore Lot 5586T of Mukim 26	90%	53,150	商業	長期

> 選票科技國際有限公司二零零——年年報 P.67

所擁有物業覽表

截至二零零一年十二月三十一日止年度

Z	5	`	ŧ	寺	作	1	發	扂	Ę	之	<u> </u>	\pm	킈	也
•	•	•	•	•		•	•	٠	•				•	٠

	F 级 成 足 工 地	本集團	地盤面積		
地點		之權益	約數(平方呎)	現時用途	租約年期
香港					
1.	新界荃灣447號 丈量約第5、9、10、12、14 15、17、18、19、20 33及72號地段之半份	100%	40,075	農地	中期
2.	新界屯門279號 丈量約第46、47、48、49、107 108、109及110號地段	100%	36,155	農地	中期
3.	新界屯門田夫仔395號 丈量約第421及718號地段	100%	22,216	農地	中期
4.	新界粉嶺打鼓嶺82號 丈量約第968、969、970、971、 972、973、975、976,977號地段、 第978、980及981號餘段	100%	53,070	農地	中期
5.	新界荃灣川龍360號 丈量約第444、445及456號	100%	17,755	農地	中期
馬來	西亞				
Sg. G 71450 Nege H.S. (ku Jaafar Golf & Country Resort, adut, 0 Seremban, ri Sembilan Darul Khusus, D) 99108, 99109 for Lot No.: 8516, 18517	53%	462,651	未來發展	永久持有
H.S. (D) 99115 to 99117 at No. P.T. 18523 to 18525	53%	484,169	未來發展	永久持有
H.S. (D) 98649 to 98704 ot No. P.T. 18057 to 18112	53%	247,464	未來發展	永久持有
for Lo	D) 99112 to 99114 ot No. P.T. 18520 to 18522 e Mukim of Ampangan e District of Seremban	53%	447,084	未來發展	永久持有

P.69

所擁有物業覽表

截至二零零一年十二月三十一日止年度

丙、 馬來西亞高爾夫球渡假村

地點	本集團之權益	地盤面積 約數(平方呎)	現時用途	租約年期
Tuanku Jaafar Golf & Country Resort, Sg. Gadut, 71450 Seremban,	53%	544,500	會所設施	永久持有
Negeri Sembilan Darul Khusus,	53%	592,224	別墅地段	永久持有
H.S. (D) 69254 for Lot No.: P.T. No. 12702	53%	8,131,040	高爾夫球場第1至27洞	永久持有
in the Mukim of Amnandan				

in the Mukim of Ampangan in the District of Seremban

丁、海外供銷售持作發展之物業

地點	本集團之權益	地盤面積 約數 (平方呎)	現時用途	預期落成 日期	完成階段	租約年期
Tuanku Jaafar Golf & Country Resort Sg. Gadut. 71450 Seremban Negeri Sembilan Darul Khusus, H.S. (D) 99110, 99111 for Lot No.: P.T. 18518,18519 in Mukim of Ampangan in the District of Seremban	53%	69,363	住宅大廈	不適用	完成	永久持有
Tuanku Jaafar Golf & Country Resort, Sg. Gadut 71450 Seremban Negeri Sembilan Darul Khusus H.S. (D) 99118, 99119, 99120 for Lot No. P.T. 18526, 18527, 18528 in the Mukim of Ampangan in the District of Seremban	53%	451,891	商舗/連鎖屋宇 發展	不適用	工程停止	永久持有



截至二零零一年十二月三十一日止年度

戊、於娛樂消閒綜合建設之權益

		地盤面積					
地點	本集團 之權益	約數 (平方呎)	現時用途	預期落成 日期	完成階段	租約年期	
Plot A, 7312 Mk. 6 Jalan Ahamd Ibrahim, Yuan Ching Road, Jurong, Singapore*	95%	513,710	娛樂消閒 公園	不適用	完成	中期	
	95%	770,565	娛樂消閒 公園	不適用	建築中 (第二期 及第三期)	中期	

週年大會通告

茲通告遠東科技國際有限公司(「本公司」)謹定於二零零二年五月二十八日(星期二)下午三時正假座香港德輔道中121號遠東發展大廈頂樓召開股東週年大會,以便商討下列事項:

- (1) 省覽截至二零零一年十二月三十一日止年度之經審核財務報表,董事會及核數師報告書。
- (2) 重選董事及釐定其酬金。
- (3) 續聘核數師及授權董事會釐定其酬金。
- (4) 考慮及酌情通過(不論是否作出修訂)下列決議案為普通決議案:

「動議:

- [a] 在本決議案(c)段之規限下,一般及無條件批准本公司董事會於有關期間(定義見下文) 內行使本公司一切權力以配發、發行及處理本公司股本中每股面值港幣1.00元之額外股份,並作出或授出可能需要行使此等權力之售股建議、協議及購股權;
- (b) 本決議案(a)段所述之批准將授權本公司董事會於有關期間(定義見下文)內作出或授出 可能需於有關期間結束後行使該等權力之售股建議、協議及購股權;
- (c) 本公司董事會依據本決議案(a)段之批准而配發或同意有條件或無條件配發(不論是否依據購股權或其他原因配發)之股本面值總額(因配售新股(定義見下文)而配發者除外)不得超過於本決議案通過當日本公司已發行股本面值總額百份之二十(包括根據本公司於二零零二年二月十九日股東特別大會通過之第一號決議案已發行或將予發行之股本),上述批准亦相應受此限制;及
- (d) 就本決議案而言:

「有關期間」指由本決議案通過當日至下列三者中較早日期為止之期間:

- (i) 本公司下屆股東週年大會結束時;
- (ii) 本公司之公司組織章程細則或適用之法例規定本公司須召開下屆股東週年大會之期限屆滿之日;及

R RY

献

户

週年大會通告

(iii) 在股東大會上通過決議案撤銷或修訂本決議案所給予之授權。

英龍海

「配售新股」指本公司董事會於指定之期間向指定記錄日期名列本公司股東名冊之股份 持有人士按其當時持股之比例提呈發售本公司之股份(惟本公司董事會有權就零碎股份 或香港以外任何地區之法律或任何認可監管機構或證券交易所之規定而產生之任何限制 或責任,而必須或權宜取銷若干股東在此方面之權利或作出其他安排)。」

> 承董事會命 公司秘書 周國和

香港,二零零二年四月二十三日

附註:

- 凡有權出席上述大會及投票之股東,均可委任一位代表代其出席大會及於投票表決時代其投票。受 (1) 委代表毋須為本公司股東。
- 代表委任表格連同已簽署之授權書或其他授權文件(如有),或經公證人簽署證明之該等授權書或授 (2) 權文件之副本,必須在大會或其續會指定舉行時間不少於48小時前送達香港德輔道中121號遠東發 展大廈16樓本公司之註冊辦事處,方為有效。